

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5, ko-
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
szóbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Kapunyitás előtt.

— okt. 1.

A miniszteriumok irodáiban se-
rényen folyik a munka. Intenzív
kodifikáció folyik az egész vona-
lon, amelynek eredménye tör-
vényjavaslatok alakjában kerül
majd a néhány nap múlva össze-
tűlt Ház asztalára.

Minden hír, ami erről a mun-
kálkodásról a nyilvánosság elé
kerül, egy-egy tördőfés az ellen-
zék taktikájára. Minél nagyobb a
hordereje a készülő törvényja-
vaslatoknak, minél átalakítóbb a
hatásuk, minél több szociális és
gazdasági szükségletet elégítenek
ki, annál kényelmetlenebbül kell
magát éreznie az ellenzéknek
arra a gondolatra, hogy mind
azokból a javaslatokból az ő hoz-
zászólása nélkül, sőt az ő távol-
létében lesz törvény, ha ugyan
nizusuk addig meg nem változik.

Egészen bizonyos, hogy ez
urak az ő passzív rezisztenciá-
juknak hatását máshogyan kép-
zelték. Az ő végzetes tévedésük
onnan ered, hogy támogatást vél-
tek találni az ország közvélemé-
nyében. Valahogyan úgy gondol-
ták, hogy az országot szembe
tudják majd állítani a nélkülük
dolgozó országgyűléssel. Abban
a pillanatban, amikor passzivitá-
suknak ez a hatása elmaradt, az
ellenzéki sztrájk öngyilkos tak-
tikának bizonyult. A végén pedig
egyenesen nevetségessé váltak,
amikor egy szálloda kibérelt ter-
mében kezdték megvitatni a kor-
mány törvényjavaslatait.

Akármenyire berzenkednek
is ma még ellene, közel van már
az az időpont, amikor a kiseb-
bségnek revízió alá kell vennie a
taktikáját. Az absztinencia soká
már fenn nem tartható. Vajon
mi haszna van az országnak egy
ellenzékéből, amelyik a képvisel-
ház tanácskozó termében nem jut
szóhoz? Teljes biznysággal és
végleg le kell járnia magát egy
kisebbségnek, amely felett az
események tovahaladnak, amely
még attól a lehetőségtől is el-
tűtötte önmagát, hogy álláspontját
az ország színe előtt kifejezhesse.

Azt már a kisebbségnek ed-
digelé be kellett látnia, hogy par-
lamentari sztrájkjának taktikája az
országos politika alakulására egy-
általán nincs befolyással. Abban
a fikcióban már bizonyára senki
se hisz még ő közülök sem, hogy
a távollétükben hozott törvények

teljes joghatállyal ne bírnának.
Hiszen e törvények alapján insti-
túciók léptek életbe, e törvények
konzekvenciáit a legkülönbözőbb
irányokban maga az ellenzék is
levonta. Kietlen zsákutcába ju-
tottak. Nincs más segítség szá-
mukra, mint az, ha erős elhatá-
rozással visszafordulnak.

Bár máskor is bizonyítottuk
ezt, most kapunyitás előtt könny-
nyen politikai invitálásnak tűn-
hetne fel a részünkről, ha nem
szaporodnának a hangok az ellen-
zéki táborban is, amelyek a kép-
viselőházba való visszatérés szük-
ségét emlegetik.

S ha eddig még fenntarthaták
is ezt a lehetetlen álláspontot,
hiszen az ellenzéki frázisok egyed-
áruságát csak ők gyakorolták,
most egy új politikai párt alaku-
lása után feltétlenül fel kell azt
adniok.

Tudjuk jól, hogy Andrassy
Gyula új pártot alapított. Nyilván
azért, hogy véle akcióba lépjen.
Hiszen aki passzivitásban akar
maradni, az nem szervez pártot.
Már pedig egy új alakulás igazán
nem nélkülözheti azt a semmivel
sem pótolható verbuváló erőt,
mely a parlamenti szereplésben
rejlük. Bármennyire hangoztatják
is, fel kell tehát tételeznünk,
hogy az Andrassy Gyula ellen-
zéki 67-es pártja, ott lesz majd
ellenzék, ahol arra természetes
tere nyílik: a képviselőház ta-
nácskozó termében. Azon hábo-
rus program után, amelyet ala-
kuló beszédében hangoztatott, s
a zempleni vármegyeházán meg-
indított küzdelem után csak nem
gondolhatjuk, hogy Andrassy az
Országház-kávélház törzsközön-
sége számára alakította pártját?

Ha pedig abból indulunk ki,
hogy Andrassy és párthívei ki-
veszik részüket a képviselőház
őszi tárgyalásából, akkor egye-
nesen képtelenségnek kell tartan-
unk, hogy az ellenzék másik
része, a függetlenségi része, a
tanácskozásiaktól távol marad-
hasson.

Az új alakulás már úgy is na-
gyon elhomályosította a függet-
lenségi fejei körül lebegő gló-
riákat, megtépdeste babérait.
Kossuth, Justh, Károlyi Mihály
már nem kizárólagosan uralkodó
bolygók és planéták. A régi tak-
tika tehát, amely a függetlenségi
pártot némaságra kárhoztatja,
nemcsak újabb óriási hátrány
lenne, hanem egyenesen a párt
halála, hiszen ez alatt egy másik

ellenzéki párt ostromolja a kor-
mányt; beszédek mond, ame-
lyek erős nyomot hagynak az el-
lenzéki közvéleményben; benn a
parlamentben agitál a maga poli-
tikája mellett és már a pusztá
jelenlétével is nap-nap után a
másik kisebbségi párt taktikájá-
nak helytelenségét igazolja.

A fordulatnak tehát rövidesen
be kell állania. Lehet, hogy An-
drassy Gyula lesz a kezdeménye-
zője. Lehet, hogy más formát
találnak. A jelszó azonban a tulsó
táborban rövid idő múlva az lesz:
vissza a képviselőházba.

Tisza Istvánnak békés és va-
lóban nobiles nyilatkozata után
erre meg is van a kedvező al-
kalom. Most már csak az ellen-
zékétől függ, hogy elfogadja-e a
békejebbet és ezzel hozzájárul
a parlamenti rend helyreállításához,
vagy pedig tovább sztrájkol és
ezzel az ország közvéleményé-
nek elítélő felháborodását végkép
maga ellen zuditja.

Egy szabálytalan határozatról.

A tanács a szinügyi bizottság ellen.

Sátoraljaujhely város tanácsa ez
év szeptember 15-én 11614. szám alatt
egy határozatot adott ki, amely leg-
utóbb e lapok hasábjain is szóvá té-
tetett s a nyilvánosságot is foglalkoz-
tatta. Ép ezért és a szinügyi bizott-
ságban viselt tisztelnél fogva is rövi-
den foglalkozni kívánok az ügygel,
hogy azt alaposan és a hiteles tények
erejével megvilágítsam.

Ebben a megvilágításban tünik
ki eklatáns módon, hogy a határozat
a legnagyobb mértékben szabályelle-
nes, mert a *fennálló és érvényes sza-
bályrendeletekkel homlokegyenest
ellentétben áll* s a szinügyi bizott-
ságnak jogait minden alap nélkül ön-
hatalmulag okkupálja.

Megengedem, hogy a polgármes-
ter, illetve a tanács a város szinü-
gyére vonatkozó legújabb szabályren-
deletet nem ismeri, mert amint meg-
győződtem, a képviselőtestület által
1911. évi március 30-án elfogadott,
a vármegye törvényhatósága által jó-
váhagyott és 1912. február 14-én a
polgármesterhez megküldött, tehát már
másfél éve jogerős új szinügyi sza-
bályrendelet valahol a városháza
egyik fiókjában hever, ahelyett,
hogy annak rendje és módja szerint
másfél évvel ezelőtt életbe lépett volna.

Ez mindenesetre a régi rezsím
hibája s nem okolom érte sem a he-
lyettesített polgármestert, sem a város
tanácsát, mely ezek szerint, — úgy
látszik, — az új szabályrendelet
nem birt tudomással.

Csak így magyarázható meg, hogy
a fentebb említett tanácsi határozat-
nak minden sora oly éles ellentétben
áll a 89/14257/1909. számú szabály-
rendelettel, ennek jogerős intézkedé-
seivel, melyekkel szemben persze *sem-
mi hatálya sem lehet*. De erre nézve
beszéljen maga a szabályrendelet,
melynek néhány szakaszát, — azokat,
melyekkel ép ellentétes a tanácsi ha-
tározat, — itt közlöm:

2. §. A szoros értelemben vett
szinművészetre és általában a szin-
ügyigazgatásra vonatkozó ügyek-
ben a határozathozatali jog a köz-
művelődési és szinügyi bizottság
hatáskörébe tartozik.

4. §. A szinügyi bizottság ha-
táskörébe tartozik különösen a szin-
igazgatóval megkötendő szerződés-
nek elfogadása, jóváhagyása s zini
évad tartamának meghatározása,
időszaki szinművészeti előadások és
vendégfellépések engedélyezése, a
helyrak megállapítása vagy fel-
emelése, továbbá szinikerületek ala-
kitása vagy ilyenhez való csatla-
kozása.

5. §. A szinügyi bizottság jax
előbbi §§ okban említett jogokon
kívül eljár és határoz a szinház
összes művészeti ügyeinek intézé-
sében. Hivatva és jogosítva van
határozni afelett, hogy az igazgató
mennyiben felel meg a közönség
követelményeinek. A szinügyi bi-
zottság jogköréhez tartozik külö-
nösen, hogy a szinügyi bizottság
tagjai a szinigazgató által bemuta-
tandó névsorát egészben vagy rész-
ben el, vagy el nem fogadja és ha
az igazgatóság nem mutatna be el-
fogadható névsort, ez esetben a
szerződés megszüntetése tárgyában
határoznia. Jogosítva van a szinügyi
bizottság minden hét műsorát a
szinigazgatótól előzetesen bekívanni
és abból egyes szindarabokat ki-
zárni.

8. §. A szinügyi bizottságnak
jogában áll a szinigazgatót a ta-
pasztalt mulasztásoknak, vagy visz-
szalételeknek mellőzésére és meg-
szüntetésére felhívni, ilyenek miatt
öt 200 koronáig terjedhető pénz-
bürséggel, a felebbezés kizárása
mellett suttani és esetleg a szer-
ződés megszüntetését kimondani.

10. §. A szinügyi bizottság ha-
tározatait a városi tanács hajtja
végre.

11. §. A szinügyi bizottság 12
tagból áll, akiket, valamint ennek
elnökét és alelnökét a városi köz-
gyűlés 3 évre terjedő megbizással
a szinügy iránt érdeklődők közül
választ. — E bizottság üléseibe
6 nem képviselőtestületi tagot vá-
laszthat.

12. §. Jelen szabályrendelet jó-
váhagyása és kihirdetése után azon-
nal életbe lép és az azzal ellen-
kező rendelkezések hatályukat vesz-
tik.

Kelt Sátoraljaujhely város kép-
viselőtestületének 1911. évi márc.
30-án megtartott közgyűlésében.

Mint ezekből nyilván látszik, a
tanács határozata, melyet a Zemplén
a multkor részletesen ismertett, *sem-
mis, érvénytelen*; meg is apelláltam

Első osztályu bükk **hasáb** és **vágott**

Tűzifa valamint **Porosz kőszén**

minden mennyiségben nálam készlet-
ben van s legjutányosabban kapható

Friedmann Albert

Sátoraljaujhely, Justus-utca 22. Telefon sz.: 128.

azt a képviselőtestülethez s egyben kértem a közgyűlést: utasítsa a tanácsot, hogy határozataiban a fennálló és érvényes szabályrendeletek keretein belül hozza meg a határozatot.

Véleményem szerint most, hogy ez a kérdés felszínre került, a tanácsnak sürgősen előterjesztést kell tennie a képviselőtestületi közgyűlésnek, hogy az a szabályrendelet 11. szakasza értelmében válassza meg a szünügyi bizottság 12 (és nem több) tagját a saját kebeléből s ez a tizenkét tag azután kiegészíti önmagát a szabályrendeletben meghatározott 6 külső taggal.

A szünügyre vonatkozó egyéb teendőket pedig majd elvégzi a szünügyi bizottság, mint amely a fentebbiek szerint erre illetékes.

Sátoraljaujhely, 1913. szept. 30.

Ehler Gyula,

a Felvidéki Színkerület és a saujhelyi szünügyi bizottság előadója.

A forumról.

Az új sajtótörvény. Az igazságügy-miniszterumban teljesen elkészült az új sajtótörvény tervezete. Ezt az új törvényjavaslatot október 8-án már a képviselőház elé terjesztik. Hir szerint a következő, lényeges eltéréseket tartalmazza:

Valamely lap egy évre eltiltendő, ha a benne három éven belül megjelent cikkek miatt két ízben jogerősen egy hónapot meghaladó szabadságvesztés büntetés állapított meg. Minden lapközleménnyel szemben helyreigazítási kényszer elve alkalmazandó s a helyreigazítást a lapban ugyanazon a helyen, ugyanolyan terjedelemben kell közölni, mint ahogy az eredeti közlemény megjelent. Ha a szerkesztő nem adja ki a helyreigazítást, a panaszos a bírósághoz fordulhat, amely három napon belül megidéri a feleket s ha úgy találja, hogy a helyreigazítás megtagadása jogtalanul történt, a szerkesztőt száz kor. pénzbírsággal sújthatja és bírói határozattal elrendeli a helyreigazítás közlését s ha a lap ekkor sem közli 600 koronáig büntetendő.

A szocialisták sztrájkjával szemben védelmi szakaszról gondoskodik a törvény és kimondja, hogy az a nyomdai alkalmazott, aki előzetes megbeszélés alapján valamely közlemény, vagy hirdetés kizárását, vagy kinyomását megtagadja, egy évig terjedhető fogsággal büntetendő.

Sajtójogilag felelős a szerző és az aki a fogalmazásban részt vett, vagy adatokat adott; a szerző után felelősségre vonható a kiadó, időszaki lapnál pedig a felelős szerkesztő, ha azonban a szerkesztő felelősségre nem vonható, a lapoknál is a kiadó. Nyilvántartási közleményekért a kiadó felelős. Könyvnyomtatás, lapnyomtatás átvevő közleményért a felelősség a könyvnyomtatás iróját illeti. A sértett fél kérelmére az okozott anyagi és erkölcsi kárért kártérítés állapítandó meg. A kártérítés a kaucióból levonható. A szerkesztő és a kiadó azonban a kártérítésért egyetemlegesen felelős. A rágalmozás vagy becsületsértés esetében meghozott ítélet indokaival együtt a lap elején rendes nyomással közlendő. Ha a kiadó ezt elmulasztja, pénzbírsággal sújtható. Sajtóügyekben az eljárás soron kívül folytatandó le. A bizonyítás záros határidőn belül folytatandó le s erre a célra a bíróság a feleknek legfeljebb 15 napi haladékot adhat.

Az egyenes adók kivétele a következő három évre. A pénzügyminiszter az egyenes adók 1914., 1915. és 1916. évekre való kivétele tárgyában körrendeletet intézett a törvényhatóságok közigazgatási bizottságaihoz és a pénzügyigazgatóságokhoz. A miniszter elrendeli a kivételre vonatkozó előmunkálatokat, az adókötelezettek és adóterhek összeírását és

adóbevallások benyújtását és gyűjtését, egyéb kivételei adatok beszerzését, valamint ezek alapján az egyenes adók kivételét. A pénzügyigazgatóságoknak, a községi közegeknek, valamint a közigazgatási bizottságoknak az adókövetés körüli teendőit a körrendeletben külön fejezetekben állapítja meg a miniszter, míg az adózók kötelezéseit a pénzügyigazgatóság által kibocsátandó hirdetések fogják megszabni. A pénzügyminiszter rendelkezése az 1913. évi VI. t.-c. folyamán, amelylyel tudvalevőleg a legfőbb 1909-ben hozott adótörvény végrehajtását, köztük az új kereseti és jövedelmi adóról szóló törvényeket is felfüggesztették. Az 1913. évi VI. t.-c. azonban azt is elrendeli, hogy addig az adók kivétele az 1883. évi XLIV. t.-c. határozatai szerint történjen. Az idén véget ér a legutóbbi adóciklus, amelyre a kereseti adót megállapították és így gondoskodni kellett az adónak újabb három évre való kivételéről, míg a többi adónemnél (tőkekamatadó, járadékadó, hadmentességi adó stb.) ugyis minden évben történik új kivétel. A közigazgatási és pénzügyi hatóságokat már most utasítják, hogy a törvényes határidőn belül megtegyék a szükséges intézkedéseket, hogy az adókövetés idejekorán történhessen. A körülmények azt mutatják, hogy a kereseti adót és a vele összefüggő általános jövedelmi adót a most kezdődő három éves ciklus tartama alatt a külső álló adókövetés alapján fogják beszedni, mert a törvényhozásnak ez alatt az idő alatt aligha lesz módjában az új adótörvények végrehajtásának nehéz és különféle érdekeket érintő kérdésével foglalkozni.

Halálos baleset az ujhelyi állomáson.

A vigyázatlanság áldozata.

— okt. 1.

Megdöbbentő baleset történt hétfőn délután a helybeli vasuti állomáson, melynek áldozata, **Dudits János** 27 éves fűtőházi munkás a borzalmas sebekbe kedden reggelre meg is halt. A balesetért ezuttal felelősség senkit nem terhel, mert annak egyedül a szerencsétlen áldozat vigyázatlansága volt az oka.

A megrendítő szerencsétlenség a következőképpen történt:

Hétfőn délután 5 óra tájban **Dudits János** a fűtőház mellett veszteglő kocsik körül dolgozott, majd anélkül, hogy valakit értesített volna, a kocsik közé bujt és a tengelyeket kezdte megkenni. Eközben a veszteglő kocsikat egy tehervonathoz akarták csatolni s egy mozdony, néhány kocsival ment értük. **Dudits** nem hallotta a közeledő vonat robogását, őt pedig senki sem látta a kocsik között s így történt azután, hogy mikor a mozgó kocsik a veszteglő kocsikhoz ütdtek, melyek alatt **Dudits** dolgozott, a lőkés ereje a földre döntötte őt s az egyik kocsit keresztül ment rajta.

A szerencsétlen embernek bal kezét és bal lábfejét vágta le a kezek. Így találták ott eszméletlenül, borzalmasan megesonkítva és miután az épen ott időző **dr. Schön Hugó** orvos első segélyben részesítette, azonnal intézkedtek, hogy a kórházba szállítsák. Hordágyon vitték a kórházba s itt azonnal megoperálták,

azonban addigra már annyi vért vesztett, hogy nem lehetett megmenteni. Kedd reggelre iszonyu kínok között kisenvedett.

A szerencsétlenül járt fiatal munkás iránt pályatársai között s általában az egész városban nagy a részvét. Temetése ma délután ment végbe a kórház halottasházából s részt vettek azon a szerencsétlenül járt ember vasutas társai, hozzátartozói s igen sokan a polgárság közül is, kiket mély részvétre indított a virágzó ifjúságában elhunyt ember borzalmas vége.

SPORTÉLET.

— Agarászverseny Gálszécsen.

Dókus Gyula alispán, a zemplénvármegyei agarász társulat alelnöke értesíti az érdeklődőket, hogy a zemplénvármegyei agarász társulat egy-agarászversenyét 1913. évi október hó 26-án és következő napjain, Gálszécsen tartja. Összejövetel október hó 25-én s közgyűlés este 8 órakor a Nagyvendég-lőben. Versenydíj: a társulat által adott 600 korona tiszteletdíj az elsőnek, a második agártulajdonos a tetelek felét kapja. Tét: 10 kor. F. v. f. Nem egyleti tag agara, valamint versenydíjat nyert agár után kettős tétel fizetendő. Minden agár után ezenfelül 1 drb 10 koronás arany a vándordijra való nevezésért külön fizetendő. A vándor-díj — védi **Orosz Sándor** — a nyertes agár tulajdonosának adatik át, ki azt háromszor egymásután köteles megnyerni, amikor az összes teteleket is, ami most 2100 kor., megkapja. Nevezni az alelnöknél október hó 23-ig Sátoraljaujhelyen, azután október 25-én esteli 8 óráig Gálszécsen lehet. A versenyen az országos agarászversettség verseny szabályai mérvadóak és a verseny az „Ostordíj” feltételeinek mindenben megfelelőleg lesz megtartva. A netalán szükséges szállások és istállók **dr. Cseley Andor** társulati tag, gálszécsi lakos, szíves gondoskodni. Ez irányu megkeresések hozzá intézendők. Miután versenyünk nyilvánosak s azon az érdeklődőket szívesen látjuk, személyre szóló meghívók ki nem adatnak.

— Bajnoki footballmérkőzések.

Vasárnap délután mind a három ujhelyi csapat munkában volt, még pedig az Egyetértés a SAC. ellen, a Vasutasok pedig a kassai munkások ellen küzdöttek. A SAC.—Egyetértés mérkőzés határozottan a szezon legcsunyább mérkőzése volt; azzá tette egyrészt az Egyetértés egész csapattal való védőjátéka, másrészt a SAC. néhány játékosának elbizakodott hanyagsága, melylyel a tulságosan lebecsült ellenféllel szemben játszott. Ez a viselkedés pedig ugy a sport, mint a közönség szempontjából igazán meg nem engedhető s büntetését meg is kapta abban, hogy az igazán tulságos fölényben lévő SAC. csupán 4:2 eredményt tudott elérni. Volt néhány tagja a csapatnak, akik most is teljes tudásukkal, szépen igyekeztek játszani, ezek igyekezete azonban kárba vesztett a többiek bosszantó indulenciája és tulságos elbizakodottsága miatt. A játék kezdése után a SAC. első lerohanásából **Gasparik** center goalt lő, amelyet az Egyetértés a SAC. kapus lazsalása folytán rövidesen kiegyenlített. A SAC. második goalját **Balázs** jobbösszekötő, a harmadikat a balösszekötő lőtte. A félidő eredménye 3:1. A második félidőben a SAC. még egy goalt ért el, mely után, ugyancsak kapusának elbizakodott játéka miatt, az Egyetértés is egy goalhoz jut. A csunya mérkőzést **Adorján** (SVSC.) vezette. — A **Dókus Gyula**-utcai pályán az ujhelyi Vasutasok és a kassai munkások mér-

ték össze erejüket, amely a mérkőzés 0:0 eredményéből kitűnőleg körülbelül egyforma. Itt sem volt szép mérkőzésben része a közönségnek. A verseny inkább harcszerű volt, hol a testi erő küzdött, nem pedig az ügyesség. A mérkőzést **Matyi** (SAC.) vezette kellő erélyvel és nagy hozzáértéssel.

T. ELŐFIZETŐINKHEZ!

Az utolsó negyedév alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy lapunk mai számához csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg hátrálékait beküldeni sziveskedjenek, nehogy lapunk további küldésében akadályozva legyünk.

A kiadóhivatal.

HIREK.

Október. Az idei év felfordított rendjében szinte normálisnak, magától értetődőnek látszik, hogy az áprilisi kánikula, az augusztusi ősz után most októberben legyen a nyár. A nyár, amely oly sok szép reménynek a megöleje lett ez idén, amely annyi súlyos csapást hozott az országra s melynek napsgyágyott melegét oly kevésbé tudja pótolni ez a késői, őszi napsugár. Pedig halásak lehetünk nagyon ezért a fényes, de nem forró napsgyágyért is. Módot ad arra, hogy a gazdák betakaríthassák kevés megmaradt takarmányukat, kukoricájukat, hogy elkészíthessék földjeiket a jövő évi nagy csatára, amelynek eredménye kell hogy olyan jó legyen, hogy pótolni tudja az idei év óriási veszteségeit. A szőlőtermés is javulhat még valamelyest a kedvező időjárásban, szóval ez a hónap még javíthat valamit a nagy pusztuláson, még örömet is hozhat a sok keserűség után. De igen sokan vannak, akiknek épen ez a hónap hozza meg a maguk külön szomorúságát: a bevonulást. Megnyílnak a kaszárnyák hatalmas kapui s míg egyik oldalon mosolygós kedvű, rozmaringos sapkáju legények sietnek minél előbb kijutni a napsugaras, édes szabadságba, a másik oldalon bus tekintettel, szomorú sejtésekkel baktatnak befelé a „rekruták” a császár jövendőbeli deli katonái. A nagy kapu bezáródik utánuk s két három évig bizony csak marsoláskor nyílik meg. Mégis csak szomorú hónap ez az október!

— **Kinevezések a vármegyénél.** **Meczner Gyula** főispán **dr. Kossuth Pál** sátoraljaujhelyi, **Bárczy Gusztáv** tokaji és **Spillenbergt** Béla gálszécsi szolgabírákat tiszteletbeli fősolgabírákká nevezte ki.

— **Kitüntetés.** **Dr. Kun Zoltán**, járásorvos s a sárospataki ref. főiskola orvosa, a Sárospataki Hitelbank elnöke stb. közéleti tevékenysége s az orvosi tudományban kifejtett buzgó működése elismerésül Ó felsége, a királytól a Ferenc-rend lovagkeresztjét kapta.

— **Szabolcsvármegye főispánja.** A hivatalos lap egyik utóbbi száma közli, hogy a király gróf **Vay Tibort**, Szabolcsvármegye főispánját felmentette és helyébe **dr. Ujfalussy Dezső** debreceni ítélőtáblai bírót nevezte ki.

— **Az alispán a József főherceg szanatórium egyesületét.** **Dókus Gyula** alispán a következő köriratot küldötte szét az összes fősolgabírákhoz és Ujhely város polgármesteréhez:

A belügyminiszter ur arra hívott fel, hogy a József kir. herceg szanatórium egyesületnek halottak napi

gyűjtését a legmesszebb menő támogatásban részesítem s a közigazgatási hivatalok vezetőit ily irányban utasítom.

A József kir. herceg szanatórium egyesület évek hossza óta áldásosan és eredményesen működik a hazánkat pusztító kór és tüdővész ellen s épen most létesít egy újabb nagy népszanatóriumot és több tüdőbeteg intézetet. Ez intézmények áldásaiban egyformán részesül minden szegény sorsu szenvedő embertársunk. Az egyesület humánus működésével állami feladatot teljesít s ezért a magam részéről külön is melegen főszolgabíró ur és polgármester ur gondjaiba ajánlom e nemes emberbaráti ügyet.

Az egyesület közvetlenül fogja a gyűjtéshez szükséges kellékeket főszolgabíró és polgármester urhoz megküldeni. Felhívom, hogy azokat megérkezésük után nyomban a járásbeli községeknek küldje ki azzal a felhívással, hogy az előjárások a saját hatáskörükben, avagy társadalmi támogatással október hó 30 és november hó 4-ike közt ejtsék meg a gyűjtést. A községi előjárások a gyűjtött összeget legkésőbb nov. hó 10-ig főszolgabíró urnak küldjék be s az ekként egybegyűlt összeget postatakarékpénztár útján a József kir. herceg szanatórium egyesületnek küldje meg. A gyűjtő tárcákat szintén közvetlenül a József kir. herceg szanatórium egyesületnek küldje vissza. A gyűjtés eredményéről szóló községenként részletezett kimutatást november 15-ig nekem mutassa be.

— **Esküvő.** Özv. dr. Rosenthal Sándorné szül. Földi Gizella urnó szent. hó 30-án esküdött meg Grosz Menyhért dr. nagyváradi törvényszéki és kórházi orvossal.

— **Az Izr. Nőegylet új elnöknője.** Dr. Rosenthal Sándornénak városunkból való távozása folytán megüresedett elnöki állásra a nőegylet szept. 28-án tartott közgyűlésén a nagy számban megjelent hölgyek egyhangú lelkesedéssel Guttman Mórnt a jótékonyágáról előnyösen ismert köztisztviselőben álló urnót választották meg.

— **A jogi továbbképző tanfolyam zempleni résztvevői.** Az okt. 1—15-ig tartó jog- és államtudományi továbbképző tanfolyamon Zemplénum megyéből résztvesznek Bernáth Aladár vármegyei tb. főjegyző és dr. Bessenyei Zénó a sárospataki járás főszolgabírája. A tanfolyam megnyitása okt. 1-én történik meg ünnepély keretében a fővárosi pedagógiai szeminárium előadói termében.

— **A ref. zsinat előkészületei.** A ref. zsinat előkészítő bizottsága ülésezett a múlt héten Sárospatakon Dókus Ernőnek, a Tiszáninneni Ref. Egyházkerület főgondnokának elnökele alatt. A tanácskozáson részt vettek: Dókus Ernő, Révész Kálmán, Meczner Béla, Meczner József, Dókus László, dr. Tüdős István, Bálint Dezső, Csabay Pál, Szücs István, Fodor György, Czinke István, dr. Szabó Sándor, Radácsy György, Veres Sámuel, Csontos József, Csorba György, világi urak, lelkészek és tanárok.

— **Eljegyzés.** Kondor Aladár, a kisvárdai Közgazdasági Népbank főkönyvelője eljegyezte Gombos Mariskát, Knopfer Sándor helybeli nyug. iskolaigazgató, lapunk legrégibb munkatársának leányát.

— **Gyümölcsök a járdán.** Városunknak amugy is nyaktörő járdái a hetivásárok alkalmával a gyümölcsárusok által eldobált és elhullajtott gyümölcsök következtében igazán veszedelmesekké válnak. — Szemtanui voltunk két esetnek is, amikor a járdán gyanútlanul haladó emberek alól egyszerre csak kicsuszott a föld és kemény puffanással vágódtak el a köveken. Szerencsére ezekben az esetekben komolyabb baj nem történt, azonban igen könnyen történhet s azért felhívjuk a rendőrség figyelmét arra, hogy erélyes intézkedéssel kényszerítse a gyümölcsárusokat arra, hogy

a romlott gyümölcsöket ne dobálják a járdára, mert egy esetleges balesetért feltétlenül a rendőrség lesz felelős.

— **Az időjárás.** A meteorológiai intézet jelentése szerint tulnyomóan száraz és különösen éjjel hűvös idő várható. — Meteor szerint állandóbb száraz idő csak október 7-ikétől várható és pedig kiadobban egész az október 19-iki változási napig terjed, mely alkalommal újra hűsülédes várható szeles jelleggel. A hidegebb idő beálltát még a 27. és 31-iki változási napok hatáskörükben akadályozni fogják, de a nagyobb mennyiségű esapadék képződését nem fogják egészen megakadályozhatni. Október havának változási napjai: 6—7—12—15—19—22—23—27—28—29—31-re esnek. Ezek közül legerősebb hatásuk: 6. hűvös, szeles, esetleg viharos esapadékkal, 12. száraz, 19. hűvös, szeles, esetleg viharos, 27. meleg és 28. erősen esapadékos, 31-iki meleg jellegű.

— **Gyógyszertári zárórája.** A sátoraljai helyi gyógyszertárak f. évi október 1-től jövő év május 1-ig reggel fél 8 órakor lesznek nyitva s esti 8 órakor bezárva.

— **Az ideai szarvasmarhadíjazások Zemplénben.** A Zemplénum megyei Gazdasági Egyesület a m. kir. földművelésügyi miniszter anyagi támogatásával rendezendő ideai szarvasmarhadíjazásokat a következő sorrendben tartja meg: Október hó 6-án Szinna községben, okt. 7-én Málcaza községben, október 12-én Sárospatak községben. A díjazásokon összesen 3000 kor. állami díj fog kiosztatni kizsádkák tulajdonát képező 1, 2 és 3 éves üszök után. A közép- és nagybirtokosok csoportos kiállításai az egyesület által adandó oklevelekkel tüntetettnek ki. A díjazások a jelzett napokon d. e. 10 órakor kezdődnek.

— **Országos bejelentési kötelezettség.** A vidéki rendőrségek államosításával kapcsolatban minden vidéki városban bejelentő hivatalt fognak szervezni és a bejelentési kötelezettséget, az egész országban ép oly szigorúvá és általánossá fogják tenni, mint ma a fővárosban. Sőt a kormány kebelében már arról is folyt tanácskozás, hogy a vidéki rendőrségek államosításával járó tetemes költség egy része a kötelező bejelentés útján térüljön meg. A belügyminiszter és kereskedelemügyi miniszter között már tárgyalások is folytak abban az irányban, hogy a bejelentő lapokat, amelyeket eddig a rendőrségek díjtalanul bocsátották a közönség rendelkezésére, a rendőrség államosítása után a magyar királyi posta hozza forgalomba, bizonyos még meg nem állapított esekély díjért.

— **Templomrablás.** Harcos községben eddig ismeretlen gonosztevők feltörték a gör. kath. templomot, melyből egy ötvösművű vastagon aranyozott ezüst kelyhet, egy kanalat és a hamuzásnál használt értékes nyelvű ecsetet loptak el. A tettesek semmi oly nyomot nem hagytak hátra, mely a nyomozó csendőrséget némileg is utba vezethetné és ezért meddő maradt az eddigi kutatás.

— **Az autóbaleset áldozata Mikus Ferenc** a gróf Adrássy uradalom gépkocsivezetője a múlt héten a Moesár felé vezető országuton sebesen hajtott gépkocsijával nekiment a gőzmalom melletti lezárt vasuti sorompónak. Az összeütközés oly erős volt, hogy a gépkocsi erősen megrongálódott és a vezető súlyos sérüléseket szenvedett. Esméletlenül állapotban szállították be a helybeli kórházba. Mikus a gondos ápolás dacára belső sérülései következtében szombaton meghalt.

— **Halálos baleset a szerencsi cukorgyárban.** A Tállyáról való Maczkó József 20 éves munkás a múlt héten a szerencsi cukorgyárban szén-savmérgezésnek lett áldozata és pedig amint azt a vizsgálat megállapította, a saját hibájából. A szerencsétlenséget az okozta, hogy Maczkó a méss-

kemence karzatáról, a veszély teljes tudatában s a szigorú tilalom dacára még akkor sem távozott, amikor a szénsavnak a kiömlése a kemencéből érezhetővé vált.

— **Megszökött a gyermekétől.** Nem mindennapi eset történt pénteken az újhelyi vasuti állomáson, hol egy Braun Lászlóné nevű asszony furfangosan adott tul kéthetes csecsemőjét. Pénteken délelőtt a harmadosztály váróteremben üldögélt Braun Lászlóné sz. Weiszberger Linka 30 éves, esanálási asszony, karján tartva két hetes fiúcsecsemőjét. Braunné beszélgetésbe eredt egy Volosin Teréz nevű újhelyi nővel és rövid idő múlva megkérte, hogy tartsa addig a gyermeket, míg ő az étteremben megebédel. Még erősen a lelkére kötötte, hogy jól vigyázzon a gyerekre s azután elment. Volosin Teréz várt-várt, majd mikor látta, hogy Braunné nem jön, átadta a gyermeket a rendőrségnek, ahonnan a gyermekmenhelybe vitték, a lelketlen anyja után pedig széleskörű nyomozást indítottak. Braunének a férje már hosszabb idő óta Amerikában van s az asszony így akart megszabadulni a valószínűleg tilos szerelmi viszony gyümölcsétől.

— **Az ipartestületek reformja.** A kereskedelemügyi minisztériumban az ipartestületek reformjával foglalkoznak, különösen az ipartestületek pénzügyi ellenőrzését akarják szabályozni. A kereskedelemügyi miniszter e tárgyban szaktanácsot hív össze és tekintettel arra, hogy az ipartörvény előkészítése még mindig kezdetleges stádiumban van, az ipartestületek reformja meg fogja előzni az ipartörvény módosításáról szóló javaslatot.

— **Az új huszkoronások.** A hét-fői nap folyamán jelentek meg először Újhelyben is az új huszkoronás papírpénzek. Az új huszkoronás nagysága olyan, mint az eddigi; színezése a százkoronásokhoz hasonlít. Egyik oldalán a magyar címer és szöveg, másik oldalán az osztrák címer és a német szöveg található. Mindkét oldalán egy-egy komoly, szinte komor nézésű női arc látható. Szépnek az új pénz épséggel nem mondható; de hát a pénznél nem is az a fő, hogy szép legyen, hanem hogy mennél több legyen.

— **Tolvaj földi.** Kocsis Mihály és Rákó Mihály hajduudorogi legények Tolesván együtt dolgoztak a szőlőhegyen. Múlt héten egy este a borházba aludni tértek. Rákót hamar elnyomta az álom, mit felhasznált Kocsis és alvó társa megtakarított kereményét, 53 koronáját magához véve, megszökött Tolesvárról. A csendőrség nyomozza a tolvajt.

— **Vesztett eb marások.** Mislén, Kiskőrösön és Görögnyén egy kóborló vestett eb több egyént megmárt. Görögnyén, ahol nagyobb mérvben garázdálkodott, sikerült az ebet leütni. A tisztai állatorvos a helyszínen megvizsgálta és gyanusnak találta a leüttöt állatot, minek következtében a hatóság a Pasteur intézetbe szállíttatta a megmártakat.

— **Tilos a sok podgyász.** A magyar királyi államvasutak igazgatósága felhívja az utazóközönség figyelmét arra a körülményre, hogy a személykocsikba a törvényerejű vasuti üzletsabályzat 28. §-a értelmében csak annyi kézipodgyászt szabad bevinnie, amennyi a saját ülőhelye felett és alatt elhelyezhető. Az ülőhelyeken, de különösen a kocsik folyosóján podgyászt elhelyezni tilos. E tilalmak valamennyi kocsiosztályra nézve egyaránt fennállanak és a személyvonat III. osztályu utasaira nézve csak anynyiban tétetik kivétel, hogy ezek szerencsémokat, tarisznyákat, zsákokban és átalvetőkben hordott terheket és hasonló oly tárgyakat is vihetnek magukkal, melyeket a gyalogjárók magukkal szoktak hordani. Ha azonban e tilalom dacára a kocsik folyosóján vagy az ülőhelyeken podgyász he-

lyezettnek el, ezért a rendes podgyászviteldijak 1 korona pótilletéssel felemelve fognak beszédeni.

— **A városi moziban ma, szerdán** este ismét fényes műsora, élvezetes előadás lesz, melynek kiemelkedő slágere: Az uzsorás, egyike a a mozi-játszás legkiválóbb alkotásainak. — Szinre kerül Montenegro, a Fekete hegyek birodalma, néhány humoros és komoly darab, szóval oly élvezetesnek ígérkezik a mai est, hogy bátran merjük azt a közönség figyelmébe ajánlani.

— **Jegyzőválasztás.** A nyugdíjazás folytán megüresedett homonnázvadi körjegyzői állás a múlt héten tölthetett be. A három jelölt közül, Durcsinszky Kamill ott működött segédjegyző választatott meg egyhangulag.

— **Táncanfolyam a „Carolineum”-ban.** A helybeli Carolineum tanintézetben október 1-én megkezdődik a hat hétre terjedő táncanfolyam. Mindazok, akik a táncoktatásban részesülni óhajtanak, habár nem is az intézet növendékei, szíves szeretettel fogadtatnak. Jelentkezhetnek az intézet főnöknőjénél.

— **Meglopta a szüleit.** Szerencséről jelentik: Kerékgyártó Mihály kistokaji lakos 22 éves Mihály fia mi-alatt szülei a szántóföldön voltak, betört szüleinek az utcára néző szobájába s magához véve szülei megtakarított pénzét, 420 koronát, Nyiregyháza akart szökni, de lekéste a vonatot. A tettes után a nyomozás a betörés felfedezése után azonnal megindult s a csendőrség azonnal megállapította, hogy a betörést csakis a helyi viszonyokkal ismerős egyén követhette el. A nyomozás során Kerékgyártó említett fiát letartóztatták s a városházán történt megmozdítása alkalmával megtalálták nála az ellopott összeget hiány nélkül.

— **Új telefonelőfizető.** Mint a postafőnökség közli, az új helyi telefonhálózatban legújabbán Friedmann Albert lépett be. Telefon száma: 128.

— **A fiatalok bírása.** Az igazságügyminiszter Jákó Gyula sátoraljai helyi törvényszéki bírót az 1913. VII. t.-c. 2. §-a alapján 1914. január 1-től három évi időtartamra a nevezett kir. törvényszékhez a fiatalok bírójává jelölte ki.

— **Vadászok szerencsétlensége Sárospatakon.** A múlt vasárnap Kovács Dezső sárospataki tanítóképzőintézeti tanár és Spekal Ferenc ottani iparos, ketteseben vadászatra indultak. Egy kukorica ültetvényt fogtak közbe; foglyaszás és nyulászás volt a céljuk. Spekal azonban oly szerencsétlenül lőtt a kukoricán keresztül, hogy a másik oldalon haladó Kovács Dezső vadásztársát megsértezte. A sörteket dr. Kun Zoltán orvos távolította el a sebesültből, aki több napon át az ágyat volt kénytelen bírni.

— **Kolera elleni védekezés!** A kolerajárvány veszedelme ellen első-sorban tiszta csir- és bakteriummentes ivóvíz élvezete által védekezhünk. Mint ilyenek különösen ajánlhatók a Schönborn Buhheim gróf-féle uradalmi Polenai, Szolyvai, Lubi és Erzsébet természetes, tiszta, égvényes ásványvizek, mert ezek állandó orvosi felügyelet mellett abszolút tisztán mindig friss töltésben a modern higiénia követelményeinek megfelelőleg kerülnek forgalomba, de különösen most a kolerajárványra való tekintettel ezen vizek oly szigorú hatósági felügyelet és ellenőrzés mellett lesznek töltve, kezelve és forgalomba hozva, hogy az biztos garantia arra, hogy e vizek élvezetével hathatósan védekezzünk a kolera ellen. Ezen vizeknek különösen most egy asztalnál sem szabad hiányozniok. **Kapható mindenütt.**

Feloldó szerkesztő: Dr. Adriányi Béla

Helyettes szerkesztő: Teleky Sándor,

Laptulajdonos: Éhler Gyula.

Vasúti menetrend

Ervényes 1913. október 1-től.

Indul Sátoraljaujhelyből:

Budapest felé

Reggel gyors v. postával	7 6 45 p
" személy v. postával	7 6 55 p
(Csak Miskolczig.)	
Délután személy v. postával	12 6 09 p
" gyors v. posta és buffet	4 6 39 p
" teher v. szem.-száll.	4 6 45 p
Este személy v. postával	8 6 55 p
Éjjel gyors v. postával	12 6 30 p
(Budapestre érk. reggel 6 ó 30 p.)	

Kassa felé

Reggel vegyes v. postával	7 6 25 p
Délután személy v. postával	1 6 16 p
" személy vonat	4 6 46 p
Este személy v. postával	8 6 30 p
Éjjel teher v. személyszáll.	2 6 40 p

Mezőlaborcz és Varannó felé

Reggel vegyes v. postával	7 6 10 p
Délután személy v. postával	1 6 06 p
Este személy v. postával	8 6 05 p

Csap felé

Reggel személy v. postával	7 6 39 p
Délután gyors v. postával	1 6 11 p
D. u. teher v. szem. sz. Csapig	1 6 22 p
Délután személy v. postával	4 6 33 p
Este személy v. postával	8 6 41 p
Éjjel személy v. postával	12 6 35 p

Érkezik Sátoraljaujhelybe:

Budapest felől

Reggel személy v. postával	6 6 29 p
" személy v. postával	8 6 46 p
(Csak Miskolcztól.)	
D. u. gyors v. posta és buffet	12 6 39 p
Délután személy v. postával	4 6 10 p
Este gyors v. postával	7 6 40 p
" személy v. postával	8 6 20 p
(Csak Miskolcztól.)	
Éjjel személy v. postával	12 6 15 p
(Budapestről ind. d. u. 5 ó 10 p.)	
Éjjel teher v. személyszáll.-al	2 6 20 p

Kassa felől

Reggel személy v. postával	7 6 02 p
Délután személy v. postával	12 6 00 p
Délután személy v. postával	2 6 06 p
Este vegyes v. postával	8 6 33 p

Mezőlaborcz és Varannó felől

Reggel személy v. postával	7 6 31 p
Délután személy v. postával	4 6 11 p
Este vegyes v. postával	7 6 59 p

Csap felől

Reggel személy v. postával	6 6 58 p
Délután személy v. postával	11 6 49 p
Délután gyors v. postával	4 6 17 p
Este személy v. postával	7 6 47 p
Éjjel gyors v. postával	12 6 10 p

A Kassai sz. Orsolya-rend Női Gazdasági Tanintézete.

Az intézet két évfolyamra terjedő gazdasági és háztartási szakoktatást végez. A főveléhez a polgári vagy felsőbb leányiskola IV. osztályának végzettsége kívánatik meg. A tanév október hó elejétől július hó végéig tart. Fővelétre szeptember hó 30-ig lehet jelentkezni. A rendes tanügyi költség évi 125 korona. — Internátusi költség évi 625 korona. —

Prospektussal és felvilágosítással szívesen szolgál:

Jäger M. Berchmána, főnöknő.

Nagy butor-, szőnyeg- és függöny-raktár.

WINDT JAKAB és LAJOS

BUTORKERESKEDÉSE és ZONGORATERME
Sátoraljaujhely. Kazinczy-utca 3. szám.

Nagy raktár: háló-, ebédlő- és szalon szobákból, tölgy, kőris, dió, bükk, mahagoni és palisander fából készült fényezett faművészségekben.

Egyedüli elárúsítója a „Slavonia” keményfa butorgyár készítményeinek.

Vas- és rézbutor legjobb kivitelben.

KÉPEK, GYERMEKKOCSIK

FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK, SZŐNYEGEK.

Mindennemű szőnyegek készítését bármely színben és nagyságban olcsón elvállalom.

Saját műhelyünkben minden e szakba vágó munkák gyorsan s pontosan készíttetnek rajz és méret szerint is.

Vevő kívánságára egy helyben mint vidéken bármikor is díjtalanul szívesen megjelenek.

Vidéki megrendeléseket pontosan eszközölünk.

Állandóan raktáron tartunk:

Három rétü lószőr madraczot, egy ágyba való 50 korona.
" " affrik " " " " 15 "

Elsőrendű zongorák gyári raktára.

Egy használt fordítható tekeasztal jó állapotban jutányos áron eladó.

Legolcsóbb butorbevásárlási forrás.

Aki olcsón jó

HORDÓT

akar venni, kérjen ajánlatot

Reizman Sámuel

hordógyártól

Munkács.

Schunda-féle szab. hirneves

cimbalmok

állandó bizományi raktára

Sátoraljaujhely, Erzsébet királyné-utca 18.

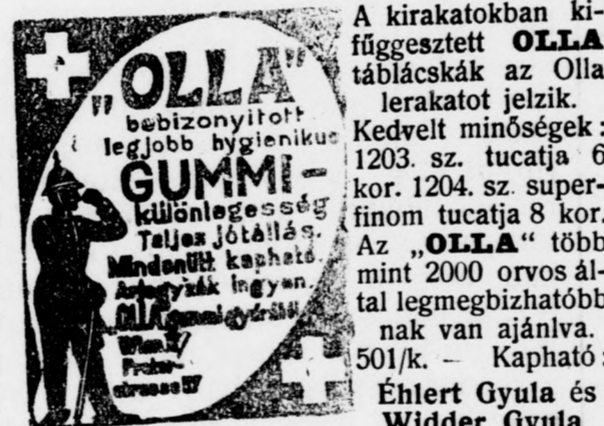
Jgen kedvező fizetési módokat.

Eladó ház.

A Kossuth-utca 27. sz. ház eladó.

Özv. Román Jánosné

Sátoraljaujhely.



A kirakatokban ki-függesztett OLLA táblácskák az Olla lerakatot jelzik. Kedvelt minőségek: 1203. sz. tucataja 6 kor. 1204. sz. superfinom tucataja 8 kor. Az „OLLA” több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak van ajánlva. 501/k. — Kapható: Éhler Gyula és Widder Gyula

gyógyszertáraiban s Hrabéczy Kálmán drogeriájában és Kluger Jenő illatszertárában Sátoraljaujhely.

Vérszegénység, sápkór idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

Tokaji china vas-bor

mely valódi tokaji borból készül. Felnőttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

Egy üveg ára 3 korona.

Kapható:

a „Szt.-Antal” gyógyszertárban
Sátoraljaujhely, Széchényi-tér.

4215/1913. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. Járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Bodrogközi Takarékpénztárnak Varga István és Varga Lajos elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 887 korona 30 fillér tőke, ennek 1913. évi április hó 25-től járó 60% kamatai 97 korona 20 fillér már megállapított, valamint a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1831. évi LX. tc. 144. §-a és az 1908. évi XLI. tc. 21. és következő §-ai értelmében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék és a királyhelmezi kir. Járásbíróság területén fekvő:

1. a szomotori 13. számú betétben A. III. 1.—2. sor, 548/2. és 513/6. hrsz. alatt foglalt és Varga István (nős Benkő Juliánával) és Varga Lajos nevében álló külingatlanokra 828 koronában,
2. a szomotori 14. számú betétben A. 1. sor, 296/1. hrsz. foglalt külingatlanokból Varga István (nős Benkő Juliánával) és Varga Lajos nevében álló 1/2-ed (fele) résznyi jutalékra 138 koronában ezennel megállapított kiállításárban elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1913. évi december hó 30-ik napján délelőtti 10 órakor Szomotori község házánál megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át, vagyis 82 korona 80 fillért s illetőleg 13 korona 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kikiáltott kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letétét igazoló elismerényt annak átszolgáltatni. Az 1908. évi XLI. tc. 21. §-ában felsorolt árverezők bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Királyhelmezen, a kir. Járásbíróság mint telekkönyvi hatóságánál, 1913. évi szept. hó 5-én.

Horkay s. k.,
kir. Járásbíró.

1787/1913. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. Járásbíróság 1911. V. 208/8. számú végzése folytán Dunkel W. K. 3027 kor. 50 fillér és 3153 kor. 43 fill. követeléseinek és járulékaiknak behajtása végett 1913. évi október hó 24-én délelőtti 9^{1/2} órakor Sátoraljaujhelyben, a „Hangya” szövetkezet udvarán, a Mező-utca feletti bejáratnál elárverezem azon 2711 korona 60 fillérre becsült ingókat, melyeket a budapesti kir. törvényszék 18359/1913. és a kassai kir. törvényszék 1671/1913. számú végrehajtást rendelő végzése alapján a sátoraljaujhelyi kir. Járásbírósági 1913. V. 208/2. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1—13 tételek alatt lefoglaltam, u. m.: épületfákat, gerendákat, deszkákat, taligákat, stb.

Sátoraljaujhely, 1913. évi szept. hó 26-án.

Rosner Imre,
bir. végrehajtó.

4216/1913. tkvi. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. Járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Bodrogközi Takarékpénztár ifj. Varga Andrásné sz. Varga Mária elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 874 kor. 80 fill. tőke, ennek 1913. évi ápr. hó 25-től járó 60% kamata, 97 korona 22 fillér már megállapított, valamint 28 korona jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1831. LX. tc. 144. §-a és az 1908. XLI. tc. 21-ik és következő §-ai értelmében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék és a királyhelmezi kir. Járásbíróság területén fekvő:

1. a szomotori 152. számú betétben A. I. 91. 92. hrsz. alatt foglalt belsőszobából ifj. Varga Andrásné szül. Varga Zsófia és Varga Mária nevében álló 1/2-ed (fele) résznyi jutalékra 162 koronában,

2. a szomotori 152. számú betétben A. II. 228. 230/1—b), 230/2—b) hrsz. alatt foglalt külingatlanokból ifj. Varga Andrásné szül. Varga Zsófia és Varga Mária nevében álló 1/2-ed résznyi jutalékra 326 koronában,

3. a szomotori 153. számú betétben A. I. 146. 344. 400. 435. 486. és 487. hrsz. alatt foglalt külingatlanokból ifj. Varga Andrásné szül. Varga Zsófia és Varga Mária nevében álló 1/4-ed résznyi jutalékra 219 koronában ezennel megállapított kiállításárban elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1913. december hó 17. napjának délelőtti 9 órájkor Szomotor község házánál megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 16 kor. 20 fillért, 32 korona 60 fillért s illetőleg 21 kor. 90 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kikiáltott kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letétét igazoló elismerényt annak átszolgáltatni.

Az 1908. XLI. tc. 21. §-ában felsorolt árverezők bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Királyhelmezen, a kir. Járásbíróság, mint telekkönyvi hatóságánál, 1913. évi szept. hó 5-én.

Horkay s. k.,
kir. Járásbíró.